

Dougou kolo koura

Élé mi bi bolila toumabè
Djourou mi siri nimbè lanabaliya kan
É mi tamasiен bi tamana tougouni ka ta dougou kolo koura kan
Ni ma chi ti a sira don

I akilila djigui doni touma mina fin foyi touma dan
Mèni kè yoro djan mogo koro wou kouman kan na
A ni kouman kan koro wou mankan
Bi ka min wati bè fo dounia laban na

Foyi ti glan ka ti bén
Badji ra min dibi lén bè
Foyi ti niè tougouni
Bi dougou kolo tchèni ni kan

Yiri bi toyi, a lili bi faga
Kononi bi pan, a sanfè la nogo ni bè
N'ga, an nou ka diyen la tiguè douman kè ni ti min
Fo ka dougou kolo dji bè sama

Élé mi ka kouma kan foyi ti famou
N'ga ka kè sababou yé diyen ka wuili ka gñin
Fara an kan, i dja to yi a ka fara an ta kan
Ka fèrè soro diyen la tigué gnouman na

I dja toyi a yi tougou an kouma kan djourou wou la
Ka donkili la hèrè mi saniani bè

Dioula adaptation from “Terre promise” : Adama Koeta, adamsgoni74@gmail.com